

## Govern

### Disposicions de caràcter general

#### Decret d'aprovació del Reglament de circulació de mercaderies per l'eix viari del túnel d'Envalira i del viaducte de connexió

##### Exposició de motius

Vistos els articles 35 i 36 del Codi de Duana, del 20 de juny de 1996, amb què es regula la introducció de mercaderies en el territori duaner del Principat d'Andorra;

Vist l'article 38 del Reglament d'aplicació de la Llei del Codi de Duana en l'àmbit de les disposicions de l'acord entre el Principat d'Andorra i la Comunitat Europea, del 28 de juny de 1990, – quarta part – Introducció, procediments de declaració a la Duana de mercaderies en el territori duaner del Principat d'Andorra, del 5 de febrer de 1997, amb què es regulen procediments de declaració a la Duana;

Atès que l'obertura de la rotonda de la carretera nacional núm. 22 en territori francès permetrà un accés directe entre el Principat d'Andorra i França;

Atès que en aquest tram no hi haurà cap despatx de Duana per realitzar els tràmits duaners;

A proposta del Ministeri de Finances, el Govern, en la sessió del 20 de novembre del 2002, aprova el present Reglament.

##### Article únic

S'aprova el Reglament de circulació de mercaderies per l'eix viari del túnel d'Envalira i del viaducte de connexió, que entra en vigor el dia 25 de novembre del 2002 a les 08.00 hores.

#### Reglament de circulació de mercaderies per l'eix viari del túnel d'Envalira i del viaducte de connexió

##### Article 1

Aquest Decret regula la circulació de mercaderies per l'eix viari del túnel d'Envalira i del viaducte de connexió.

##### Article 2

El despatx de Duana fronterer habilitat per dur a terme els tràmits duaners de mercaderies que s'introdueixen al territori duaner del Principat d'Andorra des de França o que surten del territori duaner del Principat d'Andorra en direcció a França és el despatx de Duana fronterer del Pas de la Casa.

##### Article 3

Tota mercaderia introduïda en el territori duaner del Principat d'Andorra o que surt del territori duaner del Principat d'Andorra ha de ser presentada obligatòriament a la Duana al despatx fronterer del Pas de la Casa.

##### Article 4

D'acord amb l'article 38 del Reglament d'aplicació de la Llei del Codi de Duana en l'àmbit de les disposicions de l'acord entre el Principat d'Andorra i la Comunitat Europea, del 28 de juny de 1990, – quarta part – Introducció, procediments de declaració en duana de mercaderies en el territori duaner del Principat d'Andorra, del 5 de febrer de 1997, es considera un circuit verd o "res per declarar" la utilització del viaducte i del túnel d'Envalira per entrar o sortir del territori andorrà.

Totes les persones que han d'efectuar tràmits duaners per introduir o treure mercaderia del territori andorrà han de presentar la mercaderia al despatx de Duana fronterer del Pas de la Casa.

##### Article 5

Quan les persones no declaren expressament al despatx de Duana fronterer del Pas de la Casa les mercaderies que porten o transporten en els equipatges personals dels viatgers, es considera que aquestes mercaderies són

mercaderies desproveïdes de tot caràcter comercial, i que es beneficien de la franquícia d'acord amb el que disposa la reglamentació duanera vigent.

##### Article 6

1. La circulació de mercaderies pel viaducte i pel túnel està sotmesa a un control previ de la Duana. Tota introducció, tota sortida o tot trànsit de mercaderies pel viaducte i pel túnel d'Envalira ha d'anar acompanyat d'un document de submissió validat i segellat per la Duana en el punt de control del peatge (quan la circulació s'efectua en sentit Grau Roig – el Pas de la Casa) o al despatx de Duana del Pas de la Casa (quan la circulació s'efectua en sentit el Pas de la Casa – Grau Roig) durant l'horari oficial de recepció i despatx de mercaderies.

2. S'estableixen tres tipus de documents:

a) Una submissió per la circulació de mercaderies que han estat declarades a la importació al despatx de Duana fronterer del Pas de la Casa, que s'adjunta a l'annex núm. 1. Aquesta submissió ha d'anar acompanyada de la declaració d'importació.

b) Una submissió per la circulació de mercaderies que han de ser exportades o reexportades del territori duaner del Principat d'Andorra i que han de ser declarades a l'exportació al despatx de Duana fronterer del Pas de la Casa, que s'adjunta a l'annex núm. 2. Aquesta submissió ha d'anar acompanyada de la/les factura/es que serviran de base per a l'establiment de la declaració d'exportació.

c) Una submissió (de color blau) que figura a l'annex núm. 3, pel trànsit intern de mercaderies, és a dir les mercaderies que circulen per l'eix viari del túnel d'Envalira i pel viaducte i que van del Grau Roig al Pas de la Casa o del Pas de la Casa al Grau Roig. Aquesta submissió ha d'anar acompanyada d'una relació corresponent a la mercaderia transportada (llista de càrrega) i al seu valor.

La submissió pot emplenar-se abans de la seva presentació al despatx de Duana o al mateix moment en què es

presenta les mercaderies i ha de ser validada i segellada per la Duana.

3. Tota submissió validada i segellada en un dels dos punts s'ha de presentar a l'altre punt de control, juntament amb la mercaderia i en el termini indicat. L'absència de presentació del document de submissió validat i segellat dóna lloc a l'aplicació de les disposicions repressives vigents.

4. Tota introducció o sortida de mercaderies pel viaducte i pel túnel d'Envalira que no es beneficiïn del règim de franquícies o que no vagin acompanyades d'un document de submissió degudament validat i segellat per la Duana és una introducció o sortida de mercaderies irregular i, per tant, subjecta a l'aplicació de les disposicions repressives vigents.

5. Es recorda que tota sortida o entrada de monedes en metàl·lic, de bitllets de banc, xecs bancaris al portador, títols i valors per valor superior o igual a 7.600 euros ha de ser objecte d'una declaració a França i per tant tota circulació en l'eix viari del viaducte i del túnel d'Envalira està subjecta al lliurament d'una submissió.

#### Article 7

1. En aplicació de les disposicions dels articles 8 i 9 de la Llei contra el frau en matèria duanera, del 4 de març de 1999, relatives a la franja duanera, queda prohibida la circulació de mercaderies sensibles per l'eix viari del viaducte i del túnel d'Envalira.

2. També queda prohibida la circulació en l'eix viari del viaducte i del túnel d'Envalira:

als productes del tabac de la posició 24.03 de la nomenclatura general de productes,  
als carburants del capítol 27 de la nomenclatura general de productes (excepte si es tracta d'un trànsit intern amb document de submissió),  
a les begudes alcohòliques de les posicions 22.05, 22.07 i següents de la nomenclatura general de productes (excepte si es tracta d'un trànsit intern o d'una expedició de càrrega fraccionada amb document de submissió),  
a les armes, incloses les armes d'ús particular i,

al transport de fons.

#### Article 8

1. La Duana pot en casos excepcionals acordar derogacions a l'aplicació de les disposicions del present Reglament.

2. La derogació prevista a l'apartat anterior s'aplica en especial a les mercaderies que circulen sota cobert d'un carnet ATA degudament omplert.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 20 de novembre del 2002

*Marc Forné Molné*  
Cap de Govern

**Annex núm. 1****Submissió enregistrada al despatx del Pas de la Casa**

**SUBMISSIÓ**  
**PAS DE LA CASA/2002/IMPORT/0000**

**Consistent en l'obligació d'acomplir una formalitat**

El sotasignat,....., s'obliga, sota la pena d'aplicació del règim sancionador vigent actualment, a presentar aquest document al despatx annex del Grau Roig.

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>ENTRADA</b>   | Data:                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Hora:                                   |
| <b>MATRÍCULA</b> | Tractor:<br>Camió:                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Semi:<br>Remolc:<br>Color:<br>Tipus:    |
| <b>XOFER (S)</b> | Cognoms:<br>Nacionalitat:<br>Empresa:                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nom:<br>Núm. passaport o DNI:<br>Varis: |
| <b>MOTIU</b>     | Control <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No    Plom <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No    Número <input type="checkbox"/> Importació <input type="checkbox"/> Importació temporal<br>Valor mercaderia:<br>Número de document precedent:<br>Número de declaració: |                                         |

El sotasignat, ....., xofer del vehicle objecte de la present submissió, certifica l'autenticitat de les informacions aquí declarades; es responsabilitza de retornar aquesta submissió al despatx annex del Grau Roig en un termini màxim de ..... minuts; es compromet, d'acord amb les condicions esmentades més amunt, a presentar aquest mitjà de transport i les mercaderies que conté al despatx annex del Grau Roig, sota pena d'aplicació de la normativa repressiva vigent; i es compromet a pagar a primera demanda de la Duana Andorrana l'import dels drets, taxes, impositcions i sancions exigibles en cas d'inexecució total o parcial de les formalitats esmentades.

| Número de T5 | Declaració d'importació |
|--------------|-------------------------|
|              |                         |
|              |                         |
|              |                         |

Agent de Duana

Segell Duana

Signatura del xofer (1)

**SORTIDA EFECTIVA**

Data:

Hora:

Agent de Duana

Segell Duana

Signatura del xofer (1)

(1) signatura acompanyada de la menció "llegit i conforme"

Aquesta submissió ha d'anar acompanyada de la factura de les mercaderies i de la declaració de Duana

**EXEMPLAR A RETORNAR AL DESPATX ANNEX DEL GRAU ROIG**

**Annex núm. 2****Submissió enregistrada al despatx annex del Grau Roig**

**SUBMISSIÓ**  
**GRAU ROIG/2002/EXPORT/0000**

**Consistent en l'obligació d'acomplir una formalitat**

El sotassignat, ....., s'obliga, sota la pena d'aplicació del règim sancionador vigent actualment, a presentar aquest document al despatx fronterer del Pas de la Casa.

|                  |                                                                    |                                                                 |                                                                                            |
|------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ENTRADA</b>   | Data:                                                              | Hora:                                                           |                                                                                            |
| <b>MATRÍCULA</b> | Tractor:<br>Camión:                                                | Semi:<br>Remolc:                                                | Color:<br>Tipus:                                                                           |
| <b>XOFER (S)</b> | Cognoms:<br>Nacionalitat:<br>Empresa:                              | Nom:<br>Núm. passaport o DNI:<br>Varis                          |                                                                                            |
| <b>MOTIU</b>     | Control <input type="checkbox"/> Sí<br><input type="checkbox"/> No | Plom <input type="checkbox"/> Sí<br><input type="checkbox"/> No | Número <input type="checkbox"/> Exportació<br><input type="checkbox"/> Exportació temporal |

Valor mercaderia:

El sotassignat, ....., xofer del vehicle objecte de la present submissió, certifica l'autenticitat de les informacions aquí declarades; es responsabilitza de retornar aquesta submissió al despatx de Duana del Pas de la Casa en un termini màxim de ..... minuts; es compromet d'acord amb les condicions esmentades més amunt, a presentar aquest mitjà de transport i les mercaderies que conté al despatx del Pas de la Casa, sota pena d'aplicació de la normativa repressiva vigent, i es compromet a pagar a primera demanda de la Duana Andorrana l'import dels drets, taxes, impositcions i sancions exigibles en cas d'inexecució total o parcial de les formalitats esmentades.

Agent de Duana

Segell Duana

Signatura del xofer (1)

**SORTIDA EFECTIVA**

Data:

Hora:

Agent de Duana

Segell Duana

Signatura del xofer (1)

(1) signatura acompanyada de la menció "llegit i conforme"

Aquesta submissió ha d'anar acompanyada de la factura de les mercaderies

**EXEMPLAR A RETORNAR AL DESPATX DE DUANA DEL PAS DE LA CASA**

**Annex núm. 3****Submissió enregistrada al despatx****SUBMISSIÓ  
/2002/TRÀNSIT/0000****Consistent en l'obligació d'acomplir una formalitat**

El sotasignat, ....., s'obliga, sota la pena d'aplicació del règim sancionador vigent actualment, a presentar aquest document al despatx .....

|                  |                                                                    |                                                                 |                                                |
|------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>ENTRADA</b>   | Data:                                                              | Hora:                                                           |                                                |
| <b>MATRÍCULA</b> | Tractor:<br>Camió:                                                 | Semi:<br>Remolc:                                                | Color:<br>Tipus:                               |
| <b>XOFER (S)</b> | Cognoms:<br>Nacionalitat:<br>Empresa:                              | Nom:<br>Núm. passaport o DNI:<br>Varis:                         |                                                |
| <b>MOTIU</b>     | Control <input type="checkbox"/> Sí<br><input type="checkbox"/> No | Plom <input type="checkbox"/> Sí<br><input type="checkbox"/> No | Número <input type="checkbox"/> Trànsit intern |

Valor mercaderia:

El sotasignat, ....., xofer del vehicle objecte de la present submissió, certifica l'autenticitat de les informacions aquí declarades; es responsabilitza de retornar aquesta submissió al ..... en un termini màxim de ..... minuts; es compromet d'acord amb les condicions esmentades més amunt, a presentar aquest mitjà de transport i les mercaderies que conté al ....., sota pena d'aplicació de la normativa repressiva vigent; i es compromet a pagar a primera demanda de la Duana Andorrana l'import dels drets, taxes, impositcions i sancions exigibles en cas d'inexecució total o parcial de les formalitats esmentades.

Agent de Duana

Segell Duana

Signatura del xofer (1)

**SORTIDA EFECTIVA**

Data:

Hora:

Agent de Duana

Segell Duana

Signatura del xofer (1)

(1) signatura acompanyada de la menció "llegit i conforme"

Aquesta submissió ha d'anar acompanyada de la llista de càrrega

**EXEMPLAR A RETORNAR AL DESPATX .....**